
**1st Session, 56th Legislature
New Brunswick
56 Elizabeth II, 2007**

**1^{re} session, 56^e législature
Nouveau-Brunswick
56 Elizabeth II, 2007**

**BILL
10**

**An Act to Amend the
New Brunswick Income Tax Act**

Read first time: February 9, 2007

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
10**

**Loi modifiant la
Loi de l'impôt sur le revenu du
Nouveau-Brunswick**

Première lecture : le 9 février 2007

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

MR. WAYNE STEEVES

M. WAYNE STEEVES

BILL 10

**An Act to Amend the
New Brunswick Income Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *The New Brunswick Income Tax Act, chapter N-6.001 of the Acts of New Brunswick, 2000, is amended by adding after section 61 the following:*

Public safety volunteer deduction

61.1(1) There may be deducted from the tax otherwise payable under this Part by a taxpayer who is

(a) an auxiliary police constable or an auxiliary police officer as defined under the *Police Act*; or

(b) a volunteer firefighter, whose membership in a fire brigade has been approved by the chief of a fire department,

\$250 if the taxpayer has volunteered at least seventy-five hours but less than one hundred and fifty hours in the taxation year, or \$500 if the taxpayer has volunteered one hundred and fifty hours or more in the taxation year.

61.1(2) A taxpayer claiming a deduction under subsection (1) must obtain written confirmation of hours of volunteer service for the taxation year from the chief of po-

PROJET DE LOI 10

**Loi modifiant la
Loi de l'impôt sur le revenu du
Nouveau-Brunswick**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *La Loi de l'impôt sur le revenu du Nouveau-Brunswick, chapitre N-6.001 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2000, est modifiée par l'adjonction après l'article 61 de ce qui suit :*

Déduction pour les bénévoles dans la sécurité publique

61.1(1) Il peut être déduit de l'impôt payable par ailleurs en vertu de la présente partie par un contribuable qui est

a) soit constable auxiliaire ou agent de police auxiliaire aux sens définis dans la *Loi sur la Police*,

b) soit pompier volontaire d'un corps de pompiers auquel le chef d'un service d'incendie a approuvé son intégration,

250 \$, si le contribuable a fourni dans l'année d'imposition au moins soixante-quinze heures mais moins de cent cinquante heures de bénévolat, ou 500 \$, s'il a fourni plus de cent cinquante heures de bénévolat.

61.1(2) Le contribuable qui réclame une déduction en vertu du paragraphe (1) doit obtenir du chef de police, du commandant de la Division J de la Gendarmerie royale du

lice or the officer commanding "J" Division of the Royal Canadian Mounted Police or the chief of the fire department.

Canada ou du chef du service d'incendie une confirmation écrite des heures de bénévolat pour l'année d'imposition.

2 *This Act shall come into force on a day to be fixed by proclamation.*

2 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*